

سرمد المصنف

۱۳۰۷

پنجشنبه کونایه نشر اول نو فنی و ادبی هفتتلك غنیمت

بدل اشترا:

بر سنه لکی (پوسته اجرتیله برابر) ۵۰ غروش
آلتی آیلگی (پوسته اجرتیله برابر) ۳۰ غروش

نسخه سی

۱ غروش هدر

اداره خانه و مطبعه سی:

استانبولده باب عالی جاده سنده محل مخصوصدر

انسانه ابراسی هر کسه میر اولدیانه و بر عزم
و مناته منوط بولنامه بوید بیوجک تشبیری ابشیری
زمانه نفسیه بر نوع مس رقابشاره حاصل اولور.
مائل امتراحت اولانه اختیارله: «به اگر کنگلکمه
ابشیره اوله ایلم!» دیمکه باشلوقلدی کبی کجهدره
«آه اگر سربست بولسبریم!» دیرلر.

روبه اید آلمانیا هر دولتی مایشا بکدرک بر قاج
هفته اول یارسه کلمه اولانه روسی معوزم «آلکساندر
دوتیر» ک یارسه مثنوی طرفندره نوبرم التفات دونوشند
استقبال اولنربغی محمدنک طاهر نشاید.

بومناشیرنه بالاستفاده بولنه اول بیه بولم یاسوار
برنادر سیاحت اولسه بر طاقم اصحاب منات دجسارت میاند
اک زیاده جالب نظر الهیت اولاندک اموالندره بحث
ایملک استرزه:

الی سنه اول «ارست مانسه» نامندره نوسوجهای
بر کیمی پیاده اولدوق اونه بسه کونده یارسدره موقوفه
شهرینه کیمتک اوزره بعضندره بحث کیرشدرک ۱۸۳۶
سنسی هیزرانلک ۱۱ نجی کونی آقشام ساعت دوتره
یارسدره هرکنده ۲۵ نجی کونی صباهلین ساعت اوزره
«قره منیه» ه داخل اولمشدرک بوجسایم اونه دیت کونه
اونده سکر ساعت ظرفندره ایکی ییک بسه یوز کیلومتر اولور.
باخود آتی یوز یکری بسه فرسغلق مسافه قطع ایتمسه
دیمکدر.

اوزمانندره بری مانشک فوق العاده برپوسته ناناری
مقامندره استقامی بعضه حکمراناره اوردیایم بر نوع
اکظیه آغاز اولدوق تبریک و تعزیه متعلق مراسلک
ابراسی ایجاب ابتریکه تبلیغ وظیفه سی آلا تمیل اولنور
دی چاره آدم مملکت مملکت طولاشیر بیلر دی ک کنر سید
رقابه سوق اولنانه سوار یوسته تانارلرینه دوما غلبه
ایمردی.

«بارقدی» نامندره بر انکلیه ضابطه دنی هازوق العاده
بر سیاحت اسناد اولنوبره: بوضابطه ییک ساعتده و باخود

کوی قالمز بر درجه ددر. بدی لسانه واقف اولدیغی حالد
سکوتی یک زیاده التزام ایله رک یک نادر فقط سوبله یکی شیشی
مخاطبی اتقاعه مدار اوله جق صورنده سوبلردی. حتی المانیاتک
(واختناغ) مجلس عمومیسندن برنس بیسمارک هر سوزنی
رد انجون حاضرانان حکومت خلافتکیرانی موالکک سوزده باشلار
باشلاماز سکوت ایددرک رضا و تسلیمدن بشقه و ره جک جواب
بوله مازایدی. مسلک حرکتی «اونجه دوشونلی سوکرده جسارت
ایتلی» معناسنده اولان:

Erst waagen dann wagen

ضرب مثل مخصوصیله یک کوزل تصویر ایدن مشارالیه
۹۱ یاشنده اولدیغی حالد اشبو ۱۸۹۱ سنه سی نیسانلک ۲۵ نجی
کجه سی ترک حیات انمشدر.

ترت

منتفی کیم

چوق یول یورونیلر {۱۰}

کجنده روسیدره آنانه بر تفراقتان کنج بر عسکر
ضابطنک بابا اولدوق بترسبورغدره کجوب یارسه کیمتک
اوزره سبیراده کاشه «ولادوستوف» شهرندره حرکت
ایتمسه اولدیغی پلیریبور ایدی.

بو کونلرده آنانه خبرلره کوره مومالیه تقریباً
آتی ییک کیلومتر اولور بر مسافری قطع ابترکدره سوکره
«طومس» Tomsk شهرینه داخل اولمشدر. کنج ضابط
قارل مستور جولد آراسنده وقوع بولانه سیاحتنک شو
برنجی قمنده تحت الهفر فرق بسه درجه صوغوقندره
راست کلمسه و حتی برودنک تأثیرله حوصل انلک ایکی
یادرفی طوکشدرد.

بر کره ضربطیه باقیلوبده «طومس» شهرینک
فرانسیه اولانه بعزیه دقت اولدوق اولورس شو
جسورانه تصورنده موفقیته حاصل اولدوهندره ردد
ایمیلیر دویلد بر سیاحتنک ابراسی ازمده انسانک طاهرینه
ییک درلو اسباب مانده تبادر ایدر. مع مانیه کنج سیاحت
نائل موفقیته ادلیسی تمنی اولنور.

[*] غلوب غزته سندن ترجمه ددر.

پورانه سکن کيلومترو لوی، يعنی بکرمي طغوز فرسودنه
براز زياده بر مسافه قطع ايتريږي.

۲ - اهږا موزم ثاني رتښته اېکي کچ ضابطه
بر کونده آږ بر مدت ظرفنده (۲۲ ساعت، ۳۰ دقيقه)
پارس ايد اوږدانه شهري پينځه کی بوز بکرمي کيلومترو لوی
پولی پورويږي.

صورت مشبدي غزنار طرفنده نشر داعلونه
اولانه شو څارو العاده ماشېرک باندي صيره ديگر
بر صنف ماشېريده قويمو ايجاب ايدرکه هر کونه
مسافات عظيم قطع ايتړکري حالده قاله بيد آلمانار.
هم بوندر ياغور، نورطن، قار، صوغوق، صياق
دعويوب کيرده بکري محد ساعتی ساعت واورلر، اکتر يا
بللی لمبرس اولانه ياقتري، ياچين پيری، براهېدی
چيقوب ايتړلر. بوبه فوق العاده زميندريده وظيفلرېرک
اچارلر اختيار ايدرلر. بحث ايتړکيز آدمدرده کوبنده
کوبه مکتوب، تلفراف ابصانه مأمور اولانه بونه
موزعېږي.

بر قاج نه اوله کلېږي قدر موزعېرک وظيفلری
دها آخر اولوب کونده ۲۰: ۲۵ کيلومترو لوی، هتي دهه
زياده مسافه قطع ايتړکري واقع اولوردي. شوه سابه کوره
بر موزع او زمانه سده اونه بر يک کيلومترو لوی بر
مسافې ياخوډ تعبير اهرلر، اوج بچو نه ظرفنده کړه
ارضک محيطنده دهه اوزده بر مسافې قطع ايتړکي کې
مدت مأمورينده بر مسافه عظيمې بي سکن کړه قطع
ايدري.

شو حال نظراً بر موزعېرک څارو العاده ماشېر
عداينه احوال ايتړلير.

رشاد

صاحب امتياز:

کتابچي قريه

قريه بر کونده يک انگلين ميلنډه عبارت يعنی ۶۱۰
کيلومترو لوی ديا ۶۰۲ فرسخو بر مسافې قطع ايدره بکني
يک انگلين ليرانه بحث کيرشمه دېچي - هتي بر
مسافې تعين ايتړکي موزنه بر قاج ساعت اول قطع
ايدره ک - قازانمشر.

بارقري بکرمي انگلي پاشنده ايکه اوج بوز ميلنډه
عبارت بر مسافې سته کونه ظرفنده بياده اولور
قطع ايتړنډه لولايي يک هېرک برېچي قازانمشر.
انگليزلر يا ا اولور پورومي عاداتا کنډيه بر صنعت
اخاذ ايتمه اولانه مشهور "پودول" دې دې اونوما
مشهور. پو آدم انگلتره نلک هر طرفي کشت وکزار
ايتمه وچېرېرک اهرانډه موفيتي مقابلنده دېرک
اوزده موقع بحث قويونده مبلغ تمام بوز يک انگلين
ليرانه يعنی اېکي ميلونه سته بوز يک فرانډ بالغ
اولمشر!

نصرد اولانه رعيت فوق العاده سي هېرته
آرياره سي دېرک اچونه "قريونه - فرار" ده پارس
يايا کله ديه اوهفته ظرفنده عودت ايدره (اودرنا) دې
تابانه نکلدرکه بر حساب پو آدم کونده بکرمي سته
فرسودنه زياده بول پوردمه دېمکدر.

سالف الذکر موزم دوترا اناي سياهتنده بعضي
کوندر پنځه کيلومترو لوی يعنی تقريباً اونه سکن فرسخو
بول قطع ايتشر. موماليه وسطی اولور کونده الی
کيلومترو لوی بول آلمه دوشی دهرکنک سرعتی ساعت
اټي کيلومترونده عبارت بولنمشر.

بر موق کوندر امتداد ايدره بر سياهت اناشده
دوشی دهرکنک هر کونه پوردمه کی سرعتی آرتی وکدر.
قبه سياهت اناشده سرعتی زياده ايدره بکني
نو اېکي مثال کومتريور:

۱ - کچه آغستوس ظرفنده بشېي بياده آوجي
طابورېرک کوهوک ضابطانډه (توب موينللو) ايد
(افورنه) بالک بر کونده وانه اټي ساعت ظرفنده